





**利茂**  
MORLEY CO. LTD.  
VICTORIA, B.C.

專營  
祖國貨品  
樣樣皆備  
特約代理  
各式藥酒  
正糯米酒

**廣濟堂中西藥行**  
KONG CHAI TONG CO.  
122 Pender St. E.  
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

淋病特效藥  
「每服兩粒」  
淋病男女百毒  
流膿後時時全  
免至禍延子孫  
適力知妙入神  
寸四元另的士  
再自費自理膠  
帶代製丸散快  
安

**何須患上諸症?**  
R.M.B. 是真正靈藥依照戒口法而  
行包有矯正之治療上述兩症同時并  
能令人安睡  
用一樽後如不滿意式元五毛之  
價銀即奉回。C.O.D. 加一毛五  
藥房在七六六加蘭街  
直入近升降機側

R.M.B. Laboratories (1948)  
736 Granville St.  
Vancouver 2, B.C.

**快捷送到**  
**墨卡樓好炭**  
於雲·高文·於雲  
Evans, Coleman & Evans, Ltd.  
Mutual 3-3171  
1001 Main St. Vancouver, B.C.

**水龍匠**  
P. Belogus & Co.  
629 MAIN ST.  
電話日 Marine 1488  
夜 Express 1850  
日夜服務特別時間不另多取費用專  
門修整及更改水龍工作兼做煤氣煤  
氣電氣工作  
比露斯公司啟

**菲僑商籌鉅款 活動反對排華案**  
馬尼刺社電。此間菲僑商  
前鋒報。於上星期五晚。華僑鉅  
商。已籌集非幣一百萬元。作為反  
對菲下院最近提出之進口外酒限制  
制度法案之活動費。該案已下院  
二讀通過。其中規定進口外酒百分  
之九拾。應留待本地出生之菲律濱  
人申請結購。  
同時。菲上院議長羅列高茲。  
認為此案係屬違憲。因其未將歸化  
籍民之權益包括在內。由於菲僑  
界起而抗爭。及自由中國領野之聲  
援。該案即使下院發議通過。大  
致將被上院推翻。

**一百餘馬來華僑 返回共區探親**  
星加坡泛亞社電。此間星加坡  
報載稱。男女老幼華僑共四百八  
人。於上星期四晚。自檳榔嶼乘二  
九。前往馬來。馬華僑界  
同僑團最大之一。對報稱。其中  
大部份為男男女女。彼等已得  
得回籍簽證。可在返回大陸家鄉探  
親後。再行來此。每人幾乎均帶有  
新單車一輛。亦有人購買照相機。  
無線電收音機。及大量貨物。携回  
大陸。

**馬來當局不干涉 樹膠園勞資糾紛**  
吉隆坡。泛亞社電。馬來聯邦  
政府。對樹膠園。現時與樹膠園  
僱主發生之工資爭執。決定採取旁  
觀政策。此項爭執。上星期五益形  
激烈。數千名膠園及膠園工人。現  
方進行怠工運動。  
據聯邦首席部長拉曼報告記者稱  
。吾人必須聽由彼等自己解決。余  
現時不能袒護任何一方面。此次爭  
執發生之原因。為全馬樹膠工會。  
要求每日工資。不得低於叻幣三元  
。但此項要求僱主協會拒絕。工會  
方面乃令樹膠工人。約三十萬人於  
即日。以後每星期五。下午兩時停  
止工作。

**沉醉軟紅裙** 四集 二十三  
靈蕭生著

雍容之席中。與彼發生意見。而尚明暉為彼之愛人  
。遂亦從之。以去。  
一七五：那末這忽來異語  
。若宋山青詩人。其人與我感情甚佳。徒以近來  
。與袁夫人結以朋友。此袁夫人對山青與我之感情。  
頗不瞭解。故逼山青脫離金輪。免其時與我接近  
。當彼等去後。吾亦曾設法勸駕。然後等皆無令我  
再見之機會。故無可挽回。此誠遺憾之事。惟金  
輪公司才于如雲。去此三者。初無重大之影響。對  
方一得彼等。便大吹大擂。適足顯其人才之不足而  
已。矧我乃一范雅容。金輪什誌編輯。足以補  
償其損失而有餘。那末二公。固不必慮於心耳。  
那末這曰：「吾人公推談小姐以為金輪之總理。執  
掌全權。卓著功勳。倚身方殷。寧敢有所慮。不  
過近頃以人言頗多。咸集於范雅容身上。謂謂范雅  
容其人。良為知名之士。但其人通年奔走江湖。行  
踪無定。突然投依談小姐。其人之才學。果如意料  
否！其人之用心。果無其他否。皆有研究之價值  
。未知談小姐之用此人。亦曾考慮及此否。」

**BAMBOO TERRACE**  
155 PENDER ST. E.  
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲揚著名  
大筵小酌 隨時應命  
上等廚師 烹調巧精  
地方雅潔 招呼真誠  
貴客光顧 無任歡迎  
本館主人啟

**裕給公司**  
YELDON ARK KEE LTD.  
P.O. Box 221  
VICTORIA, B.C.

京菓海味 油糖雜貨  
合時咸魚 瓜菜水貨

**大藥房**  
MAIN DRUG LTD  
463 MAIN ST.  
VANCOUVER, B.C.  
電話 TA. 8634

專配西藥  
化粧香品  
攝影器材  
沖晒器具  
文房用具  
書籍雜誌  
橋胞光顧  
格外歡迎

**周愛權**  
精較各種時時眼鏡  
兼修整破裂之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTICIAN  
214 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MA. 5938

**曹新藥行**  
C. T. SUN  
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸  
鹿耳耳聾丸  
牛黃消核丸  
男子七疝丸  
小腸疝氣丸  
消粒解毒丸  
偏身粒毒丸

**和和公司書庄**  
W. W. Book Co.  
545 Pender St. Victoria, B.C.

目錄備送  
大眾電影 一、二期  
文藝學習 一、二期  
新中華 四一五二一 每册三毛  
旅行家 三期  
歡迎訂閱

**現代裁縫店**  
MODERN TAILORS  
布色最多 款式最新  
工作最好 價錢最平  
請來一看

**暗市黨長壽店**  
ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlavy Ave. TA 0535  
VANCOUVER 4, B.C.

**各種紙料平沽**  
本店常有各種紙料發行及學校文房  
用品發售華友光顧極表歡迎  
SMITH DAVIDSON & LECKEY LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.  
市勿地威臣紙公司謹啟

**驗眼 氏律古屋**  
A. Gerard Hirschberg  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. Wj  
Pacific 8829

**六房住宅兩間出賣**  
六房住宅兩間坐落兩地五十五尺闊一百廿尺深直  
至橫巷一間經租每月租金七十元其他一間現為  
業主居住位於工業區近細街取價一萬五千元先  
交現款五千元

**旅店生意出賣**  
位於東區旅館。有房開三十二個。傢私齊備。最  
近粉飾一新。熱水暖汽。店至云每月能得七百元  
入息。有兩房間及浴室水櫃為店主之用。六年批  
約。取價九千七百元。定銀六千元現款。  
本處常有屋宇商店及工藝業出賣請留意焉

**吳國華辦事處**

**天生堂**  
HING SANG HONG  
362 Powell St. 電話 PA. 4476  
Vancouver, B.C. Canada

加拿大  
雲哥華

鴛鴦比翼丸 一打七元 陽痿數星丸 一料六元  
每用一粒置於局部五分  
鐘久情洽乃交合不致  
如無家室用化學情人代  
替更加利害發育驚人  
鞭補丸 一料拾元 一毛  
育龍丸 一打五元 一毛  
消痔丸 一料五元 一毛  
花柳丸 一料五元 一毛  
消癰丸 一料拾元 一毛  
消癰丸 一料拾元 一毛  
萬靈丹 一料五元 一毛  
紫金丹 一料五元 一毛  
以上各貨一律八折

**馬遜修傢私製造廠**  
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.  
Vancouver 4, B.C. TA. 3468

**醫生黃基**  
地址：跑馬街三四四十六號  
電話 Marine 5995

**SUNBEAM BREAD**  
生美 鮮味  
新邊麵包

**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY LTD.  
Phone TA. 1028  
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

加國  
唐山蝦肉 佛手白菓  
九龍龍片 沙坪粉葛  
白油杭枝 桂林馬蹄  
新白菜干 雪藏鮮蝦  
新梅菜心 杭州菜脯  
大紅灰蛋 新蓮藕干  
盒裝補茶 新大綠鼓  
去頭紅魚 新黃花同

五十五磅味母  
皇帝牌絲苗

**MISS ALLENA CHONG**  
Insurance Agent  
256 East Georgia St.  
門牌二五六號佐治街東  
電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險  
代理人壽保險  
火燭意外  
僑胞如有委託  
服務週到

**黃堃俠地保官事務所**  
代理機票船票各  
種保險承寫蓋印  
遺囑批約買賣樓  
同裕安公司總代理

香港岐豐玉酒及糯米酒批  
發粉不歡迎外埠函購  
和聲歌林、百代、美聲、南聲  
唱片 每只一元式五  
Onon H. Wong, Notary Public  
191 E. Pender Vancouver 4, B.C.  
電話 PA 1628 住宅 CE 3202

**廣珍鐘錶首飾舖**  
Kwong Chin Ho Co. PA. 5616  
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

專業裱花紙油色  
寓跑路街三九一號  
勝利旅館三十二號房  
電話 PA. 0717

**廣東麵粉有限公司**  
NIFTY NOODLES LTD.  
213 Cordova St. East  
Vancouver, B.C. PA. 8850

粗細炸麵  
全蛋干麵  
淨干麵  
等活發行 歡迎索辦

**一個幸運家的回憶**  
乾隆頻頻點頭。尹氏退出後。立刻  
手札命三百里加緊驛差馳返廣東。  
着布政司馬上委顧安邦署潮州知府  
。其到城日期。急足入奏。因為尹  
氏以為遺位老顧。簡在帝心。斷不  
能任令開散。所以先答以署潮州府  
。以為搪塞。并飛令滄台掛牌委署  
。以資彌補。而免後咎。老顧得此  
意外奇遇。真是莫明其妙。即同僚  
也認為必有重大原因。因為從來委  
派候補官。沒有以三百里加以驛傳  
。由總督入親時手札藩司懸牌。且  
要倒填日期。急足入奏的。還以為  
老顧必有大功。後來老顧到任  
後。辦事還算勤懇。不數年間。由  
巡撫按察使陞至湖南布政司。後且轉  
陞湖南巡撫。壽至七十。才奏請歸  
田。這也是官場中奇事哩。(完)

**一人名妹歸宿地**  
美之區。一出城郊。便充滿了靈意  
。因為它的地勢極其相宜。而又  
鄰近熱帶。所以一年之中。都  
有酷暑或嚴寒。令人難受。最熱時  
候。晚上也要蓋着毯子。冬天呢。一  
個棉長袍就夠了。還不至像廣東  
那樣有時會凍至手僵。因而昆明有  
四時皆春的美譽。據說世界各城市  
中。風景最秀麗。天氣最調和。為  
適宜於肺病者休養勝地。第一  
是瑞士的日內瓦。第二是日本的箱  
根。第三是我們的昆明。在  
昆明居住的人。實在十分舒服。  
昆明名勝地方很多。除大觀樓  
。祿祿人外。現在且談談西山龍門  
。西山在滇池西岸。登山遠眺。整  
個滇池。真的是奔來眼底。由昆明

**木魚清磬在樓霞**  
雲南會昆明。是一個風景優  
美之區。一出城郊。便充滿了靈意  
。因為它的地勢極其相宜。而又  
鄰近熱帶。所以一年之中。都  
有酷暑或嚴寒。令人難受。最熱時  
候。晚上也要蓋着毯子。冬天呢。一  
個棉長袍就夠了。還不至像廣東  
那樣有時會凍至手僵。因而昆明有  
四時皆春的美譽。據說世界各城市  
中。風景最秀麗。天氣最調和。為  
適宜於肺病者休養勝地。第一  
是瑞士的日內瓦。第二是日本的箱  
根。第三是我們的昆明。在  
昆明居住的人。實在十分舒服。  
昆明名勝地方很多。除大觀樓  
。祿祿人外。現在且談談西山龍門  
。西山在滇池西岸。登山遠眺。整  
個滇池。真的是奔來眼底。由昆明

**介紹好書報**

苦吻上下	壹元五毛
台灣風景	三毛
孔東東南	九毛五
祖國峯巒	五毛
廣東點心	七毛五
家庭生計	二毛五
兒童樂園	二毛五
浪濤集	一元五
貓眼	九毛五
盲戀	九毛五
歡迎讀者加閱不另收費如因小	
歡迎加閱郵票十足通用	
增發益經銷書報費刊	

雲南華埠取明公司  
MING'S Confectionery  
672 Alexander St.  
Vancouver 4, B.C.

**J. J. Abramson, O.D. / I. F. Hollenberg, O.D.**  
OPTOMETRISTS  
734 GRANVILLE ST. GROUND FLOOR VANCOUVER BLDG  
PHONES: Marine 0928-2948  
不須預約 隨時驗眼

**李香蘭離婚內幕**  
離婚是確實的。不過消息却在未到發表時期以  
前洩漏了。李香蘭說很快就要再來香港。可能  
在離婚手續辦妥之前……

李香蘭宣佈離婚了。這是一個相當響亮的新聞  
。儘管電影明星離婚。已不成其為怪事。可是  
李香蘭究竟不是普通活潑的演員。(雖然她在荷理

**時人軼話**  
朱雲光之死  
志 續

拖了一個多月。弄得不成人形。竟病死於上海  
中山醫院。

此為惟一見到共產黨而不罵自己與國民黨者。  
真能為國民黨盡節之士。吾欲為之請願予以褒揚。  
而苦于沒有資格。台灣朱雲光之友亦多矣。有以吾  
自為過者乎!

**精寫炭相**  
本館家庭相  
結婚禮相  
與獎據文件等

**精寫炭相**  
精寫炭相  
精寫炭相  
精寫炭相

**專醫瘋癲症**  
特辦蘇丹藥每瓶廿元  
撞紅仙方每瓶五元  
應驗天香膏藥每張一元式毛五

WONG QUON KEUY  
3317 W. 8th Ave.  
Vancouver, B.C. BA. 5005  
廣生藥局黃君謹啟

**精神及魄力**  
是汝所應得  
Bass Vitamins  
此藥丸能補益精神安  
睡及防傷寒令汝精神  
爽快 每盒廿五元

London Drug Store  
Main and Union,  
Vancouver, B.C.  
PA. 3847 (舖材藥教倫  
宜相銀價 街寅天夾街福)

**重新廣告**  
本旅館新接手營業大加改良煥然  
一新房舍通爽汽暖溫床榻潔淨清  
潔水喉冷熱招待妥當來往便捷備  
光顧特別歡迎

**NEW WORLD ROOMS**  
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035  
Vancouver, B.C.

**McGAVIN'S BREAD**  
包麵雲嘉麥

麥嘉雲的麵包適合衛生  
實於滋養現貨現貨美味  
對經濟者有莫大之助力  
富有感人之色也備購試  
之請認招牌麥嘉雲的好  
麵包是爾等的好伴侶

**NOTARY PUBLIC**  
人証公隆日溫

遺囑 專立遺囑當要  
做由五元起碼

打街請由正門入可矣  
電話 PA. 6513

**伯影相館**  
Yorkman Studio  
617 Main St. PA. 4578  
Vancouver, B.C.

**精寫炭相**  
本館家庭相  
結婚禮相  
與獎據文件等

**金源利興**  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.  
PHONE MA 9743

新到  
菜種瓜仁  
芥菜白菜  
苜蓿菜好  
芥蘭莧菜  
芫茜豆角  
冬瓜毛瓜  
苦瓜絲瓜  
合時瓜菜  
時價批發

**葉求錦** Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716 Res. DE. 8647M  
531 Main St.

**龔邦耀** Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8610 Res. EM. 7017  
193 E. Hastings

**趙社鴻** Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053 Res. West. 3334  
16 E. Hastings

**陳繼堯** Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824 Res. DI. 6846  
628 Main St.

**梁魁魂** Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934 Res. CH. 7744  
426 Main St.

**黃永源** Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709 Res. CE. 8338  
221 Main St.

**陳因** Dr. Theo. Y. Chang Phone: Off. MA. 7516 Res. KE. 7784-L  
193 E. Hastings St.

**周亮英** Dr. L. Ying Chou Phone: Off. TA. 1032 Res. CH. 8626  
193 E. Hastings St.

**徐鐸權** Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4. S. Burnaby Phone DE. 5031M

**蔣黃文英** Dr. M. H. Chung Suite 2. 2510 Watson St. on E. Broadway between Main & Kingsway Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884

**趙社理** Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749R1  
426 Main St.

**李達宸** Dr. D. S. Lee Phone: Off. PA. 7059 Suite 108  
193 E. Hastings

**吳順才** Dr. Chye S. Goh [501 Main St. Office MA. 6302 Suite 5

**精忠文天祥**  
最新出品 每只四元五  
劉少文 黃月兒 歐景泉 秦三  
譚秋 美善麗

**南聲唱片公司第二二期唱片**  
最新出品 三十三轉 每只四元五  
關德興 張小琴 關公月下釋貂蟬  
何大優 何倩兒 石榴 關公月下釋貂蟬  
江峰 洪小翠 李寶倫 關公月下釋貂蟬  
鍾雲山 洪小翠 李寶倫 關公月下釋貂蟬  
陳德興 馮玉玲 金絲蝴蝶 出師表  
馮厚萍 傅振安 陳伯定 出師表  
黎翠霞 鄭觀賢 秋 青  
鍾志雄 陳彩雲 苑 秋 青  
尹自重 苑 秋 青  
王寶釧 三張  
跳舞歌曲 伍木蘭 合唱 每只壹元五毛  
廖志偉 伍木蘭 合唱 每只壹元五毛  
先劍龍 伍木蘭 合唱 每只壹元五毛  
邱丹鳳 伍木蘭 合唱 每只壹元五毛  
鍾麗蓉 伍木蘭 合唱 每只壹元五毛  
鍾麗蓉 伍木蘭 合唱 每只壹元五毛  
伍木蘭 伍木蘭 合唱 每只壹元五毛  
洗劍龍 伍木蘭 合唱 每只壹元五毛

**馬開錫電器行**  
450 Main St. Vancouver, B.C.

此等片是英國靈格風 Linguaphone 學院的博士  
編著的留聲片用作課本 共十六只全套五拾元  
外埠歡迎由 COOD 光顧 電話 PA. 1813

**南聲唱片公司**  
最新出品 三十三轉 每只四元五  
關德興 張小琴 關公月下釋貂蟬  
何大優 何倩兒 石榴 關公月下釋貂蟬  
江峰 洪小翠 李寶倫 關公月下釋貂蟬  
鍾雲山 洪小翠 李寶倫 關公月下釋貂蟬  
陳德興 馮玉玲 金絲蝴蝶 出師表  
馮厚萍 傅振安 陳伯定 出師表  
黎翠霞 鄭觀賢 秋 青  
鍾志雄 陳彩雲 苑 秋 青  
尹自重 苑 秋 青  
王寶釧 三張  
跳舞歌曲 伍木蘭 合唱 每只壹元五毛  
廖志偉 伍木蘭 合唱 每只壹元五毛  
先劍龍 伍木蘭 合唱 每只壹元五毛  
邱丹鳳 伍木蘭 合唱 每只壹元五毛  
鍾麗蓉 伍木蘭 合唱 每只壹元五毛  
鍾麗蓉 伍木蘭 合唱 每只壹元五毛  
伍木蘭 伍木蘭 合唱 每只壹元五毛  
洗劍龍 伍木蘭 合唱 每只壹元五毛

**程工爐水熱氣煤火電種各裝接工精**  
機真傳與機相影 具電庭家種各理修及售專

Somerset-Via Co., 60 E. 42 St., New York 17, N. Y.



**清宮御方**  
補腎正藥  
當天見效 絕無刺激性

仙丹世  
改長再進丸  
五臟奇補丹  
滋補大補丸  
四倍固補丹

均用名貴國產藥材製成

**DOLLAR TAILORS**  
114 E. Pender St. Vancouver, B.C.

本公司精製中西男女服裝  
忠誠為僑胞服務 價錢相宜  
如蒙賜顧 無任歡迎

絨西褲定做每條  
**\$9.50** 大來

**伊頓公司**  
THE T. EATON CO. LIMITED  
VANCOUVER BRITISH COLUMBIA CANADA

君在伊頓百貨公司交易  
值得伊頓之  
著名担保貨  
物包令滿意  
否則原銀奉  
回所滿意者  
即其價錢貨  
質價值與服  
務等是也與  
伊頓交易最  
得君的信心

**LINWOOD COMPANY**  
106 Hastings Street E. Vancouver, B.C.

冬節送禮品  
中國襪類  
男女絲巾  
檯山絲畫  
男女搭巾  
男女晨袍  
內衣衫頭  
絲髮說衫  
應有盡有

**國內新聞**  
中共配布實不足用  
人民衣着極極極

全國日欺欺人之語。現中共為討好華僑佈布正荒缺。現下令各縣合作社。准許鄉人中銷臨時格外購置布疋。目前在台山。開平。新會。恩平等縣。首先實行。在各地設立一臨時用布申請制。規定凡有實際困難。不論婚喪事。如購布疋不足用時。都可根據需要數量。申請加配。港澳僑胞。亦可憑同胞介紹信申請。但仍要經該處審核。核實後。方予配發。

(未完)

**Paul & Paul Co.**  
114 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone PA. 7657

寶公司  
鴻運二期唱片  
真好呀！

芳華琴任劍輝 春燈羽扇恨  
二張 天涯 拗折風扇一  
張 半日安伍木蘭 冬前臘  
二張 新新劍輝李慧 郎  
二張 新非凡崔妙芝  
二張 鄉村姊妹花 小紅樓  
二張 紅白牡丹花 一黃千  
二張 戲院琴 十載菱花夢 二張  
音樂片 漢宮秋月 一張  
星洲新片 曲韻新韻  
音樂輕鬆 人人愛聽  
寶公司總批發歡迎代理  
每張壹元半 外埠〇〇〇

**冰粒結晶光艷起角**  
全無雜質歷久不壞  
鮮味特強以少勝多

本取貨從廉以求廣遠試用而  
廣推銷歡迎索辦及商批發  
特別優待

總代理 天香醬園  
Canadian Soya Industries Ltd.  
2131-2133 Dundas Street  
Vancouver 6, B.C. HY-5758

**華新書局**  
B.C. COLLATERAL  
77 HASTINGS ST.

富押利息低廉押物留候查  
年秘密交易  
本公司有鑽石、銀仔、相架、千星鐘、  
音樂器具及各種行李出賣價錢相宜  
携來此書白即九折計  
富市定街東七十七號華新書局啟

詩詞等創作	中國文
學批評史巨冊郭紹虞著三元八角	五毛
折斷的牧草上下	孟君著 二元九角
青年維特之煩惱	歌德原著 九毛
青年維特之煩惱	黎民著 五毛
七三把槍筆法	李英昂著 一元五角
哈爾濱軍火伏擊戰	四冊 二元
奇俠軍火	三冊 一元八角
南宮三雄	六冊 一元六角
金龍門飛龍	正續 八毛
雙龍劍	五冊 一元五角
鐵竹楊天龍	五冊 一元五角
三德和尚三探西禪寺	七冊 一元八角
洪文定血戰岳陽樓	十八冊 四元六角
洪文定飛探白鶴山	十八冊 四元六角
吳家太極	八冊 二元
北派奇俠英雄劍	三冊 二元八角
閃電三門混世魔	二毛五
文藝偵探	海上客著 四毛五
無毒的毒品	海上客著 四毛五
永恆曲	陳亨利著 七毛五
死謎	四毛五
離婚婦人	後人著 一元五角
福樹嶺新冒險史	徐許著 一元五角
殺機	徐許著 九毛五
有家室的人	後人著 一元九角
紅顏知己	後人著 二元一角
情聖	傑克著 一元五角
冰淇淋小姐	陳亨利著 七毛

**中和公司**  
CHUNG WO HONG CO.  
137 Powell St. Vancouver, B.C. Phone MA. 9612

小號自總代理陳太古老酒莊  
著名出品純米蒸釀不刺頭不洩  
喉醇舊滋補藥酒以來壹二兩批  
瞬即賣完今第三批大幫已到  
前未購得之僑胞諸君及有劉伶  
之癖者 盍興乎來！！

**WAH SUN BOOK SHOP**  
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

祖國什貨  
地道藥材  
台灣竹筍  
頂靚餅乾  
發客

華高雲大拿加  
**隆裕廣**  
Kwong Yee Lung Co.  
135 PENDER ST. E.  
Phone PA. 5652  
Vancouver, B.C.

458 Hastings St. E. TA. 0821  
Vancouver, B.C. 察羅〇八式登

**THE ROYAL BANK OF CANADA**  
支行位于 維多利亞 市定街

本行接駁香港匯單。真  
論郵匯電匯  
均能轉駁  
妥當。價格  
相宜。歡迎  
華友貯蓄。

**香港中國醫學**  
中醫師黃良石  
唯一治本特效聖藥  
L. S. Wong  
203 - 3rd Ave. W.  
Calgary, Alta.

根絕糖尿丸 專治口渴引飲。小便頻數。  
四肢乏力。體量日減。此丸行海外。確  
為甜尿治本聖藥。滋補健腎丸 主治腎  
虧。夜尿。頭暈。耳鳴。虛損諸症。每樽  
十元。立止夢遺丸 治真元虧損。心腎  
不交。固精止遺。每盒八元。強精大補  
丸 功能益精。助陽。壯脚力。起衰振疲  
。常服補腎丸。壯健腰骨。治一切腰痛  
。見效神速。每盒五元。

**永隆雜貨公司**  
WING LUNG CO.  
142 E. Pender St.  
Phone PA. 1734  
VANCOUVER, B.C.

大幫唐山水貨  
芙蓉 蓮藕 大枝青蔗  
芋仔 芋頭 大沙田柚  
粉葛 沙葛 檳榔芋仔  
馬蹄 參薯 大肉生薑

**黃漢經**  
JWong Horne Agencies  
General Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳  
康健各種保險  
買賣營業經紀  
接辦 會計文房事務  
填報入息稅紙  
移民入籍文件

**明發新 奇異藥水**

功用  
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食飽飽脹 無名腫毒 脚生疔毒  
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚瘙癢 風火牙痛 週身酸軟 肚痛氣痛  
瘡癤疥癬 口舌潰爛 筋骨疼痛 腰背骨痛

此藥內服外擦併用，效驗如神，早晚風行全球各地，有口皆碑。  
「價目」每樽大號壹元二角五分，二號七角五分，三號三角五分。  
各埠各大商店均有代售

總批發處 廣華藥房  
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.  
VANCOUVER, B.C. 五洲大藥房



# 仁和三蒸酒

請飲！  
米釀成 酒夠舊  
香氣濃 醇味厚  
一杯在手 生滴不留

代理總  
司公限有信國埠雲  
Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
87-89-91 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: PA. 6023

## 元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

四月十五日  
由約翰馬士基輪運到  
一九五五新造暹羅長身絲苗米  
六年度新造暹羅長身絲苗米  
大幫新貨上市  
米質長身 勝過花旗米  
米膠黏滑 用小的水煮熟  
好飯兼好飯味  
五十磅庄 每包七元  
定購十包以上另有優待價

### 富貴牌藥酒 有七十餘年歷史

藥選地道 大米蒸釀  
功效卓著 原色原味  
醇香可口 飲後保不喉燒  
貨質可靠



加拿大雲哥華埠元豐公司總代理  
永茂居老酒庄 露披

## 惠謙氏

上海新中國醫學院畢業  
考試院檢合格中醫師  
曹亞力山大街四號二號  
電話 TA. 9657

炸魚薯仔加非店

位在本多利街生意向來暢旺每月生意超過千元現東主遠行願將店出賃如有僑胞欲承辦者請來面議或在電話洽洽 Ken S. Fish Chips 6527 Victoria Dr. FR. 2218

### 江翁千金于歸喜酌

本市僑商江贊祐翁之第七女心眉女士。與僑商沈錦濤先生之三令弟華庭君。於十二日下午七時半。假座德利教會。舉行結婚典禮。旋於拾三日下午五時。假座福祿壽酒家酬酢。飲待賓客。屆時中西嘉賓。姻親親屬。聯翩赴席。揚溢喜氣。演講者有洪公。簡榮存。方文閣。鄭其海。曹仲雅等。俱以之子于歸。爰得其所等語祝頌。後由徐子樂代表主家答謝。備致謝意。隨即開宴。酒旨佳一。齒頰留芳。江翁伉儷。輪席賜敬。禮意虔恭。歡飲至八時。賓方乘興散會。按心眉女士。內則肅嫻。克守閨儀。而華庭君。亦英年有為。岐嶷可羨云。

### 僑安總會歡迎會誌

雲埠沙堆僑安總會。以僑僑廖安君。乃僑省名醫。携同家眷。駕臨雲埠觀光。該會為盡地主之誼。特於十三日午後登時。開歡迎大會。各鄉僑僑婦參加。極形熱鬧。首由廖副總理。領眾起立。向廖君及其家眷行一相見禮。主席彭星官佈歡迎意旨。並介紹廖君履歷。諸友讚頌詞。隨由廖君致謝。繼而演講者有華。永和。世祥。崇熙。洪樹。北誠等君演畢。眾皆報以熱烈掌聲。末由伯官答謝。茶會時。互談各事。至三時始散會。

### 黃文甫已首途赴京

雲埠全加中華總會館常務委員黃文甫。奉該總會館之命。赴柯京呈請加政府修改移民條例。為華僑造福。黃常委於昨日下午三時。乘飛機赴京。當到機場歡迎者有魏學智總領事。中華總會館司理陳子。鄭振衡。李福石。黃倫傳。朱去非。余勤平。犬婦。台山總商會黃祝齡。許秉信。黃敬三。馬發強。中加友誼會黃登平。莫西屏。曹美定。林岳鑾。中華職工總會劉煥堯。李廣來。黃國運。黃伯輝。黃禮松。黃江夏。黃雲山總公所黃奇生。黃乃宗。僑聲日報吳立民。自由黨馮佛。山城埠來雲之盧金生等。遂登與黃常委握手道別。並祝黃常委抵京後。請求改例。圓滿成功云。

### 林族堂所紀念盛況

雲埠林西河總堂九牧公所。於昨拾三日下午登時。舉行該堂所合併成立第十六週年紀念。及慶祝比干太始祖暨天衍聖母誕辰。屆時到會者。有各團體代表。與林族父老。昆仲。婦孺。姊妹等。濟濟一堂。非常熱鬧。司儀林岳鑾。行禮如儀。舉行祀祖禮。月滿歡花。道一讀祀祖文。主席佐然宣佈開會理由。隨請代表致詞。約翰。蔭棠讀祝詞。隨請代表致詞。周州總會館吳憲謙。欽城崇義總會鄭紀祥。至德總堂蔡冠英。黃江夏總堂黃恭禧。黃雲山總公所黃奇生。中山隆鎮同鄉會張秋成。城埠林西河堂強立。卡技利林西河堂雲。宛地群林西河堂混德。多即度林西河堂賢秋。(未完)

### 雲海軍紀念 大西洋之役

雲訊。豐號號軍艦水兵。及雲埠海軍學生軍。準於下星期日。舉行紀念儀式。紀念第二次大戰。在北太平洋陣亡者。全體海軍準於上午拾點拾五分鐘。由必威路街。夾亞板汝街。出發巡行至海軍碼頭而拾等點。在艦上舉行紀念禮歡迎外埠參加云。

### 鳴謝啟事

本總會於五月六日舉行第四十二週年紀念慶典紀念慶日召開宴會。城、卡三部聯席代表大會。荷蒙領事長官。全加中華總會館本埠僑團代表。暨城卡兩支會兒嫂。親朋友好。駕臨助慶。指示禮儀。鴻詞助勉。祝詞祝電頌賀。並惠賜隆儀生花菓品。同人等拜領之餘。莫名感激。謹登數言。聊申謝忱。簡畧不週。諸維諒察。

### 好餐室連實業平賣

啟者本餐室在亞省東北交通便利生意極常新置架生齊備裝設有電火自來水地地汽乘之樓上有住房六個的確為一良好餐室也今因人力缺乏之故願將之轉平賣如有意者速來面議如不買實業單獨買生意亦山尊便 平餐室主人啟

ELK POINT CAFE  
P. O. Box 203 Ph. 38  
Elk Point, Alta.

Player's "MILD" 最溫和及最美之煙仔

### 利華貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MA 8105 MA 8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國內滙兌？  
本號可代解決  
銀行滙價  
費用從廉  
手續簡便  
收款快捷

國內各地均有聯號代滙。如有誤派或錯收等情。本號有燕梳照十足匯價照付。款人。如有不明。可由函詢。本號樂於代為解決疑點。利華行滙兌部啟

### 昇日 銀業 有限公司

Sunrise Finance Co. Ltd.  
110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.  
電話 TA. 2732

專營借款  
如用充額期方式  
購新舊客車貨車  
本號利息特別便宜  
宜對其他各項借款  
歡迎詢問  
總經理周育生啟

代理埠利多城  
所務事昌同利  
Lee Hong Chong  
541 Fisgard St. Victoria, B.C.  
電話 Tel. 3-5831

### 廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.  
110 East Pender St.  
Vancouver 4, B. C.  
Telephone TAtlow 3018

專營  
「路些好」  
WHOLESALE

祖國貨品  
樣樣齊備  
請來幫襯  
價目表印就  
函索即寄

### 旅北美馬氏總公所同人敬約

本總公所訂於五月廿一日下午二時舉行成立第三十七週年紀念典禮並治潔老同日下午五時半假座新華僑酒樓權謙屆期敬請加美各埠馬氏公所通訊處暨伯叔兄弟姊妹姊妹駕臨助慶曷勝榮幸

凡屬本總公所所員七十歲以上之老老十六歲以下之男女幼童及姊妹姊妹一律不收席金惟須報名以備筵席

MAH SOCIETY of NORTH AMERICA  
139 Pender Street East, Vancouver 4, B. C., Canada

### 聯合鐵行

UNITED HARDWARE CO.  
550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone PA. 6518

油漆特價  
屋內油  
屋外油  
明光油

購油十元以上一律九折計算

### 蓮花大旅店 Lotus HOTEL

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話 PA. 9541

### 百老匯旅店 Broadway HOTEL

101 E. HASTINGS ST. 電話 PA. 3445

附設服務部  
招待僑眷轉送各埠  
代接各航空公司旅客  
解答旅行人事問訊

### 裝修水龍煤氣暖氣

Hugo C. Ore & Son's  
348 Powell St.  
TA. 2927 傳真 HA. 5267L

### 旅館舊傢私出賣

本處有旅館舊傢私出賣宜用者請來  
電話: Ken H. Hanning

日美聯社。蘇聯政府。阿里。今日宣佈。其目的。實施五年計劃。其目的。係劃除大地主。而平均。名譽上。答應內政及安。全由星加坡自理。但實。通不過討論。人失踪案。艾登清楚指出。若將。十六票對式百廿九票。高。隨時有危險。故此。副總統可能成爲總統。副總統競選最激烈者。人報復。且漸而轉向美。白雙方之利益關係。則。國平民施予襲擊。美國海陸空總參謀部主。今日。二名希。席雷德福上將附和。雷。陰。最高溫度爲六拾五。度。明日大概亦如是云。